

**PLAN GLOBAL DE PASSATION DES MARCHES/ GENERAL PROCUREMENT PLAN (JULY 2011-JUNE2012)  
CNLG**

Type du marché	Désignation du marché/ Title of tender	Coût estimatif/ Estimated cost	Source de financement/ Source of funds	Méthode de Passation du Marché/ Tendering method	Pré- qualificati on (Oui/Non) / Prequalifica tion (yes/no)	Etude préalable (Oui/Non) Si oui, durée estimée/ Prior study (Yes/No) Estimated duration	Préférence locale (Oui/Non)/ Local Preference (Yes/No)	Non Objection au DAO (Oui/Non)/ No objection to DAO (Yes/No)		Durée de Publication/ Publication period	Non-Objection au rapport d'Evaluation (Oui/Non)/ No objection to evaluation report (Yes/No)		Gestion du Contrat : Mission de Contrôle et Surveillance (Oui/Non)/ Contract Management : Supervision and control mission (Yes/No)
								RPPA	BAILLEUR/ FINANCING		RPPA	BAILLEUR/ FINANCING	
FOURNITURES	1.Offices supplies , electronics supplies and computers consumables	25 000 000	Ordinary budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	2.Acquisition of computers ( LAPTOPS)	5 000 000	ordinary budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	3.Designing and supply of pins for 18th Commemoration of genocide	8.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	5.To purchase fuel for the CNLG vehicles	20.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	6.Supply of soft drinks	5.000.000	Current budget	Restricted Tender	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	7.Tender of conception, Design, printing of all document of CNLG (Invitation, Cards, badges, envelopes, folders, Brochures, pull-up banners, umbrellas, T- shirts and Others documents or events of CNLG)	40 000 000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	8.Acquisition of 200 books for CNLG library On Genocide	10 000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	9. The conservation of Tutsi's genocide proofs (achat des équipements et produits pour la conservation des preuves du génocide)	150.000.00 0	Development budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO

	10.To have a garage for the maintenance of CNLG'S vehicles	5.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	11.Supply and Service of cleaning the CNLG'S Offices	2 500 000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	12.To decorate for 18th commemoration	10.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	13.Location of tents , chairs, imikenyero and mobile toilettes for 18th commemoration of genocide	7.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	14.Video Coverage and photos for ceremonies of 18th Commemoration genocide.	10.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	15.Subscription of employees in sport and leisure	2.000.000	Current budget	Restricted Tender	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	16.Hosting the guests, meetings and conferences	17.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	17.Acquisition and Installation of digital screens on the proof of Genocide	10 000 000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	18.fourniture d'un Litrin	1 000 000	Current budget	Cotation	NO	NO	NO	NO	NO	3JOURS	NO	NO	NO
	19. Fourniture s des équipements divers (computers,... ) pour le Centre de recherche et de documentation.	45 000 000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30jRS	NO	NO	NO
	20.Parking modern	5000 000	Current budget	Short list	NO	NO	NO	NO	NO	20JRS	NO	NO	NO
SERVICES	21.Consultancy services maintenance of IT, Electrical and Electronics CNLG'S equipments	10.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	22. Study for the research and documentation center.	55 000 000	Development budget	National open competitive bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	23.Study for rehabilitation of Tanzania memorial site	20 000 000	Development budget	National open competitive bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO

	24. sélection d'un Journaliste qui donnera les émissions de la CNLG le Radio	1000 000	Current budget	Cotation	NO	NO	NO	NO	NO	3JRS	NO	NO	NO
TRAVAUX.	25.Rehabilitation of Murambi memorial site (1st phase)	65 000 000	Development budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	26.Rehabilitation of Nyarubuye memorial site	75 000.000	Development budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO
	27.Rehabilitation of Biseseo memorial site	50.000.000	Development budget	National Open Competitive Bidding	NO	NO	NO	NO	NO	30JRS	NO	NO	NO

**PLAN SPECIFIQUE DE PASSATION DES MARCHES/ SPECIFIC PROCUREMENT PLAN (JULY2011 –JUNE 2012)**  
**CNLG**

TYPE OF TENDER	Désignation du marché/ Title of tender	Coût Estimatif/ Estimated cost	Source de Financement/ Source of funds	Méthode de Passation de Marché/ Tendering method	Ressources requises/ Required resources	Préparation du DAO (Etude)/ Preparation of tender document (study)		Non Objection sur le DAO/ No objection on the tender document		Publication/ Advertisement	Ouverture Publique/ Bid opening	Evaluation des Offres/ Bid evaluation	Expertise requise/ Expertise required	Non Objection/ No objection		Notification et signature du Contrat/ Notification and contract signing	Recrutement de la mission de Contrôle / Recruitment of the supervising mission	Exécution du Contrat/ Contract execution	
						D	F	RPP A	Bailler/Financing					RPPA	Bailler/Financing			D	F
GOODS/FOURNITURES.	1.Offices supplies , electronics supplies and computers consommables	25 000 000	ordinary budget	National Open Competitive Bidding	No	28/07/11	30/07/11	No	No	05/08/11	06/09/11	10/09/10	No	No	No	20/09/11	No	30/09/11	30/10/11
	2.Acquisition of computers ( LAPTOPS)	5 000 000	ordinary budget	National Open Competitive Bidding	No	28/07/11	30/07/11	No	No	05/08/11	06/09/11	10/09/11	No	No	No	20/09/11	No	30/09/11	30/10/11
	3.Designing and supply of pins for 18th Commemoration of genocide	8.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	10/12/11	17/12/11	No	No	23/12/11	21/01/11	25/01/11	No	No	No	02/02/2012	No	03/02/12	03/03/12
	4.Acquisition of employees database and documentation database management system	20.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	24/08/11	27/08/11	No	No	02/09/11	02/10/11	05/10/11	No	No	No	13/10/2011	No	14/10/11	15/11/11
	5.To purchase fuel for the CNLG vehicles	20.000.000	Current budget	Restricted Tender	No	19/07/11	20/07/11	No	No	22/07/11	05/08/11	05/08/11	No	No	No	16/08/2011	No	16/08/11	16/08/11
	6.Supply of soft drinks	5.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	26/07/11	30/07/11	No	No	05/08/11	06/09/11	09/09/11	No	No	No	17/09/2011	No	20/09/11	20/10/11

7.Tender of conception, Design, printing of all document of CNLG (Invitation, Cards, badges, envelopes, folders, Brochures,pull-up banners,umbrella s,T-shirts and Others documents or events of CNLG)	40 000 000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	26/07/11	30/07/11	No	No	05/08/11	06/09/11	09/09/11	No	No	No	17/09/2011	No	20/09/11	20/10/11
8.Acquisition of 200 books for CNLG library On Genocide	10 000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	26/07/11	30/07/11	No	No	05/08/11	06/09/11	09/09/11	No	No	No	17/09/2011	No	20/09/11	20/10/11
9. The conservation of Tutsi's genocide proofs (achat des équipements et produits pour la conservation des preuves du génocide)	150.000.000	Development budget	Restricted Tender	No	13/09/11	15/09/11	No	No	16/09/11	30/09/11	01/10/11	No	No	No	11/10/11	No	13/10/11	14/11/11
10.To have a garage for the maintenance of CNLG'S vehicles	5.000.000	Current budget	Restricted Tender	No	20/09/11	22/09/11	No	No	23/09/11	25/10/11	29/10/11	No	No	No	08/10/2011	No	15/10/11	15/10/12
11.Supply and Service of cleaning the CNLG'S Offices	2 500 000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	03/03/11	07/03/11	No	No	10/03/11	11/04/11	18/04/11	No	No	No	25/04/2011	No	09/05/11	09/06/12
12.To decorate for 18th commemoration	10.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	10/01/12	14/01/12	No	No	17/01/12	17/02/12	22/02/12	No	No	No	02/03/2012	No	05/04/12	13/04/12
13.Location of tents , chairs,imikenyer o and mobile toilettes for 18th commemoration of genocide	7.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	10/01/12	14/01/12	No	No	17/01/12	17/02/12	22/02/12	No	No	No	02/03/2012	No	05/04/12	13/04/12
14.Video Coverage and photos for ceremonies of 18th Commemoration genocide.	10.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	10/01/12	14/01/12	No	No	17/01/12	17/02/11	22/02/12	No	No	No	02/03/2012	No	05/04/12	13/04/12

	15.Subscription of employees in sport and leisure	2.000.000	Current budget	Restricted Tender	No	03/08/11	06/08/11	No	No	10/08/11	25/08/11	30/08/11	No	No	No	07/09/2011	No	08/09/11	08/09/12
	16.Hosting the guests, meetings and conferences	17.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	03/08/11	06/08/11	No	No	10/08/11	25/08/11	30/08/11	No	No	No	07/09/2011	No	08/09/11	08/09/12
	17.Acquisition and Installation of digital screens on the proof of Genocide	10 000 000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	02/08/11	05/08/18	No	No	12/08/11	12/10/11	19/10/11	No	No	No	10/11/11	No	15/11/11	15/03/12
	18.fourniture d'un Litrin	1 000 000	Current budget	Cotation	No	02/08/11	05/08/18	No	No	12/08/11	12/10/11	19/10/11	No	No	No	10/11/11	No	15/11/11	15/03/12
	19. Fourniture s des équipements divers (computers,... ) pour le Centre de recherche et de documentation.	45 000 000	Current budget	National Open Competitive Bidding	NO	20/09/11	22/09/11	No	No	23/09/11	25/10/11	29/10/11	No	No	No	08/10/2011	No	15/10/11	15/10/12
	20.Parking modern	5 000 000	Current budget	Short list	NO	02/08/11	05/08/18	No	No	12/08/11	12/10/11	19/10/11	No	No	No	10/11/11	No	15/11/11	15/03/12
SERVICES	21.Consultancy services maintenance of IT, Electrical and Electronics CNLG'S equipments	10.000.000	Current budget	National Open Competitive Bidding	No	12/08/11	16/08/11	No	No	23/08/11	30/08/11	30/08/11	No	No	No	7/09/2011	No	13/09/11	13/09/11
	22. Study for the research and documentation center.	55 000 000	Development budget	National open competitive bidding	No	10/07/11	14/07/11	No	No	17/07/11	17/08/11	22/08/11	No	No	No	02/09/2011	No	05/09/11	13/12/11
	23.Study for rehabilitation of Tanzania memorial site	20 000 000	Development budget	National open competitive bidding	NO	12/08/11	16/08/11	No	No	23/08/11	30/08/11	30/08/11	No	No	No	7/09/2011	No	13/09/11	13/09/11
	24. Sélection d'un journaliste qui donnera les émission de la CNLG au Radio	1000 000	Current budget	cotation	NO	20/07/11	27/07/11	No	No	30/08/11	30/09/11	05/10/11	No	No	No	13/10/11	No	15/10/11	15/04/12

TRAVAUX/WORKS	25.Rehabilitation of Murambi memorial site (1st phase)	65 000 000	Development budget	National Open Competitive Bidding	No	20/07/11	27/07/11	No	No	30/08/11	30/09/11	05/10/11	No	No	No	13/10/11	No	15/10/11	15/04/12
	26.Rehabilitation of Nyarubuye memorial site	75 000.000	Development budget	National Open Competitive Bidding	No	20/09/11	27/09/11	No	No	30/09/11	01/11/11	08/11/11	No	No	No	22/11/11	No	01/12/11	31/06/12
	27.Rehabilitation of Biseseo memorial site	50.000.000	Development budget	National Open Competitive Bidding	No	14/10/11	22/10/11	No	No	28/10/11	01/12/11	06/12/11	No	No	No	22/12/11	No	05/01/12	31/06/12

**LEGENDE /KEY:**

**D: Début / start**

**F: Fin / end**